



Boletín de Informaciones del **PODER JUDICIAL**

FIRMA DE IMPORTANTE CONVENIO CON EL BID



El día 30 de julio último se formalizó en el Palacio Piria un importante convenio con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), con cláusulas relativas a la modernización del Poder Judicial. En la foto, el Presidente de la SCJ, Dr. Milton Cairolí, flanqueado por el Ministro de Economía y Finanzas, Cr. Alberto Bensión, y el Presidente del BID, Cr. Enrique Iglesias, en el momento de firmarse los documentos (Ver más información en las págs. 6 y 7).

N°43

Este Boletín fue editado por el Servicio de Comunicaciones y Prensa de la Suprema Corte de Justicia, e impreso por el Departamento de Reproducción Documental del Poder Judicial.

MONTEVIDEO, AGOSTO - SETIEMBRE DE 2001

Magistrados de Guatemala en Montevideo



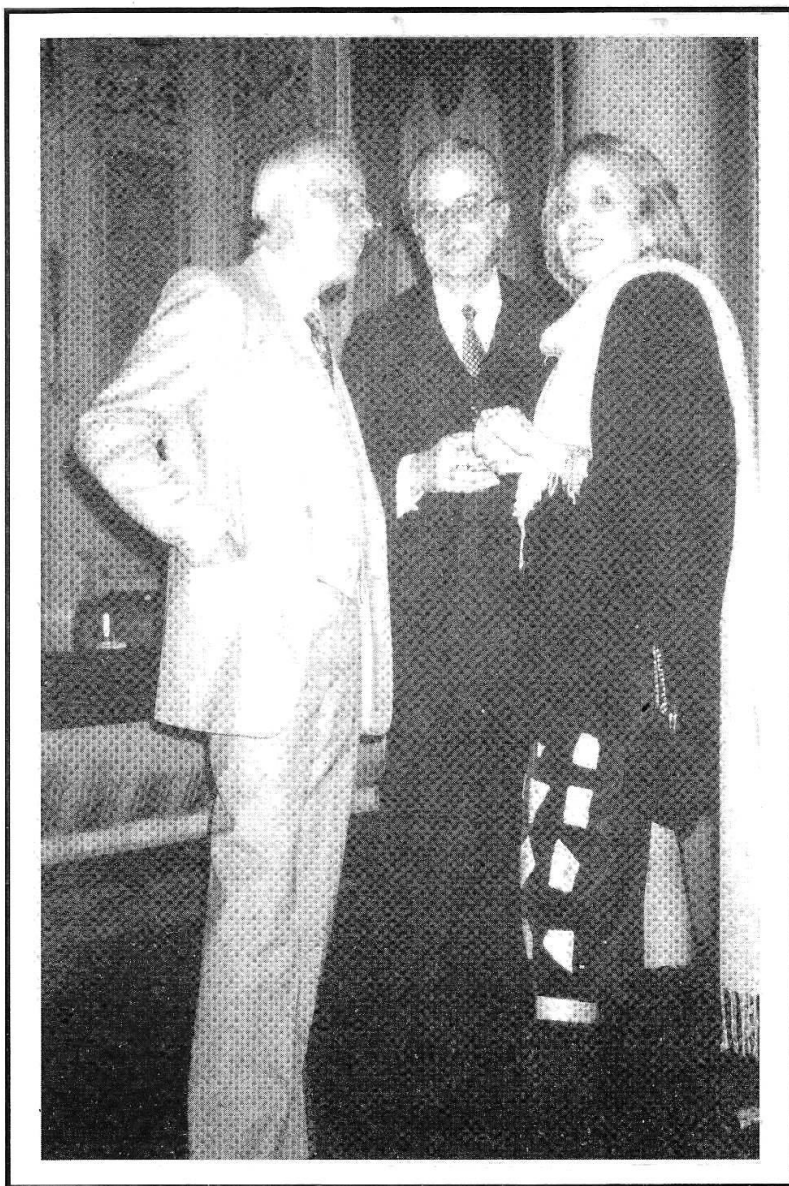
El jueves 10 de mayo magistrados de Guatemala realizaron una visita protocolar a la Suprema Corte, donde fueron recibidos por sus ministros y autoridades del Poder Judicial. Los distinguidos viajeros llegaron a Montevideo en cumplimiento de un proyecto de intercambio de jueces, y su visita respondió al objeto de conocer el funcionamiento de los órganos jurisdiccionales en el país. Mantuvieron entrevistas con magistrados de las diferentes materias.

En su alocución de bienvenida, el presidente de la Corporación, Dr. Cairolí, resaltó la importancia de la visita destacando el honor que significaba la presencia de los magistrados guatemaltecos.

Representando a los visitantes, hizo uso de la palabra el Licenciado Dr. Gerardo Alberto Hurtado, Magistrado de la Corte Suprema de Guatemala, quien ponderó el funcionamiento de la Justicia uruguaya y agradeció la cálida hospitalidad con la cual fue recibida la delegación en nuestro país.

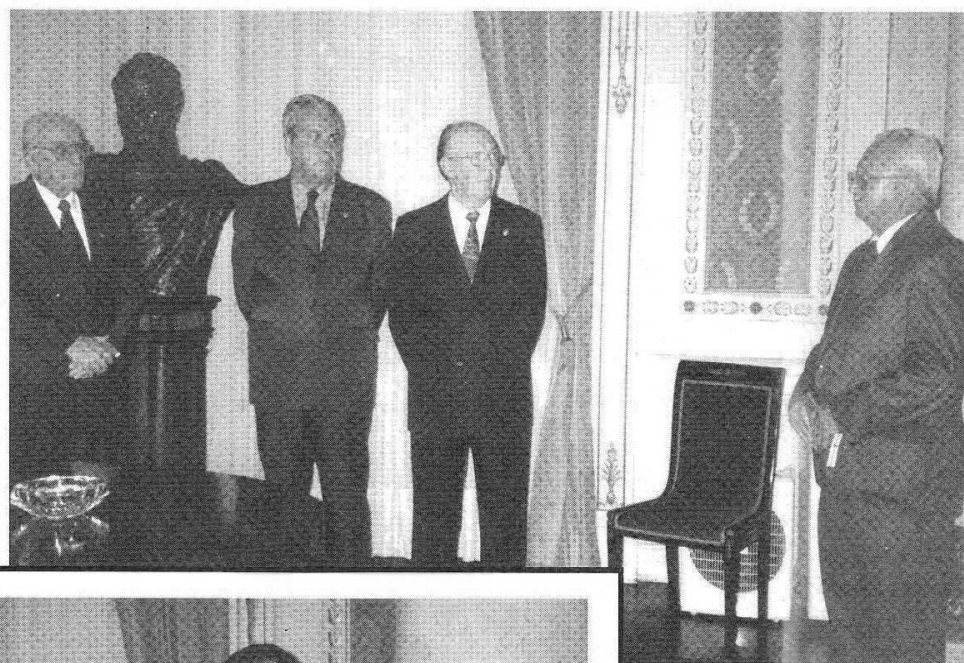
La Corporación le obsequió a cada magistrado un ejemplar de la Constitución de la República y otro del Código General del Proceso. Enseguida se ofreció un brindis, donde autoridades e invitados departieron amistosamente con los magistrados visitantes.

Durante el brindis ofrecido a los visitantes guatemaltecos, el Ministro de la SCJ, Dr. Roberto Parga, el Ministro del TCA, Dr. Manuel Mercant, y la Sra. de Parga.





El Dr. Cairolí, en nombre de la SCJ, y el Lic. Hurtado, en nombre de los magistrados guatemaltecos, intercambiaron discursos y obsequios.



JEFES DE ESTADO EN

Ton motivo de la presencia de Jefes de Estado en visita oficial al país, la Suprema Corte de Justicia recibió en el Palacio Piria a los primeros mandatarios de Costa Rica y República Dominicana.

El lunes 30 de julio a las 17 horas, fue recibido por la Corporación, en audiencia privada, el Presidente de Costa Rica, Don Miguel Ángel Rodríguez, y el lunes 20 de agosto, a la hora 12, fue recibido, en igual forma, el Presidente de la República Dominicana, Don Hipólito Mejía.

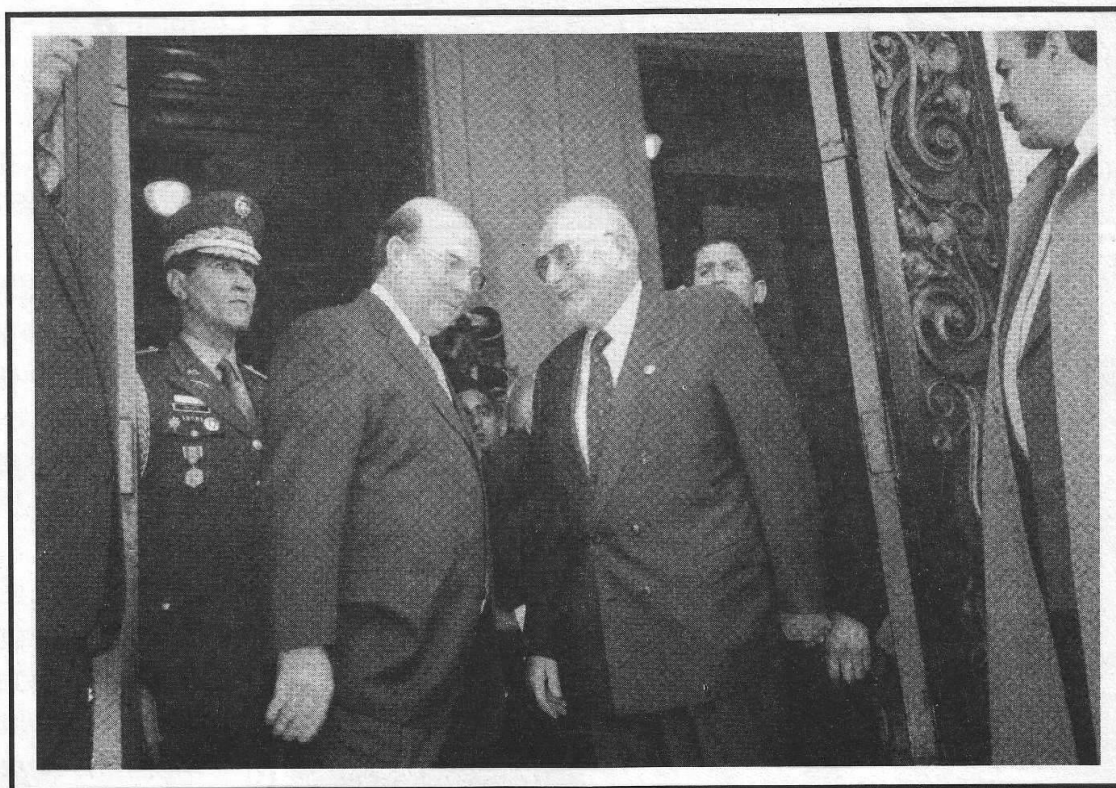
Ambos visitantes fueron recibidos a las puertas del edificio por el Dr. Milton Cairoli, quien los presentó a los restantes miembros del alto cuerpo. En los dos casos fueron intercambiados obsequios.



La SCJ con el mandatario costarricense, Don Miguel Ángel Rodríguez y su comitiva, durante la audiencia privada en el Salón "Dr. Odriozola".



EL PALACIO PIRIA



El presidente dominicano Don Hipólito Mejía y su comitiva en la visita protocolar del día 20 de agosto, con el Presidente de la SCJ, Dr. Milton Cairoli.

Modernización de

El pasado 30 de julio t
en el Salón Dr. Odriozola
el cual fueron suscritos
no de Desarrollo (BID)
Convenio que incluye
la modernización del Poder Ju

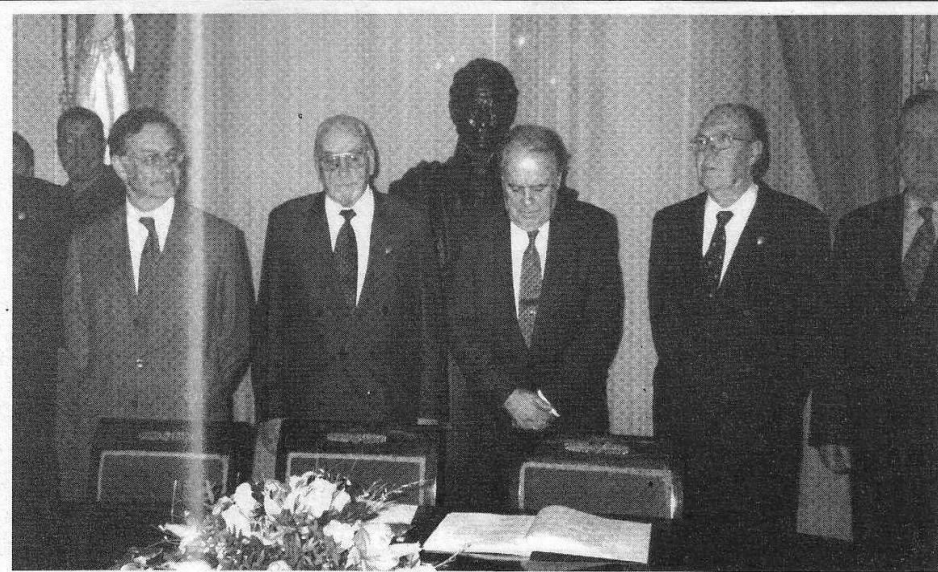
Firmaron los document
Finanzas, Cr. Alberto Bensión y
Enrique Iglesias, actuando co
SCJ, Dr. Milton Cairoli.

Proyecto piloto

Uno de los componente
piloto que instaurará un siste
miento en 50 oficinas judicial
otras oficinas.

El programa preparará
retrasos y demoras, y procura
ca del sistema judicial. El Conv
U\$S 6.100.000 para la mejora
total del programa será de U\$
otorga a un plazo de 25 años,
cinco años, a una tasa de inte
damente en el 7%. Los fondo
talizan U\$S 2.625.000.

El Dr. Cairoli, al manife
de estos documentos, declaró:
tamo redundará en muy alto l
la Administración de Justicia
mos muy seguros que muchas
través de este camino, serán p
de este Convenio que hoy aca
sias y Bensión".



El Dr. Cairoli condujo a los Contadores Bensión e Iglesias a la "Sala Dr. Odriozola" donde se reunieron con los restantes Ministros de la SCJ.

Modernización del sistema judicial

Fel pasado 30 de julio tuvo lugar un importante acto en el Salón Dr. Odriozola del Palacio Piria, durante el cual fueron suscritos, con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), los documentos relativos al Convenio que incluye distintas cláusulas relativas a la modernización del Poder Judicial.

Firmaron los documentos el Ministro de Economía y Finanzas, Cr. Alberto Bensión y por el BID, su presidente, Cr. Enrique Iglesias, actuando como testigo el Presidente de la SCJ, Dr. Milton Cairolí.

Proyecto piloto

Uno de los componentes del acuerdo es un proyecto piloto que instaurará un sistema de administración y seguimiento en 50 oficinas judiciales, con vistas a extenderlo a otras oficinas.

El programa preparará las condiciones para superar retrasos y demoras, y procurará reforzar la capacidad técnica del sistema judicial. El Convenio prevé que el país recibirá U\$S 6.100.000 para la mejora del servicio judicial. El costo total del programa será de U\$S 8.750.000; el préstamo se otorga a un plazo de 25 años, con un período de gracia de cinco años, a una tasa de interés que se calcula aproximadamente en el 7%. Los fondos locales de contrapartida totalizan U\$S 2.625.000.

El Dr. Cairolí, al manifestarse satisfecho por la firma de estos documentos, declaró: *"Estamos seguros que el préstamo redundará en muy alto beneficio para los intereses de la Administración de Justicia del Uruguay, y también estamos muy seguros que muchas de las mejoras que llegarán a través de este camino, serán posibles únicamente por causa de este Convenio que hoy acaban de firmar los señores Iglesias y Bensión"*.



Los jerarcas visitantes

ca

sistema judicial

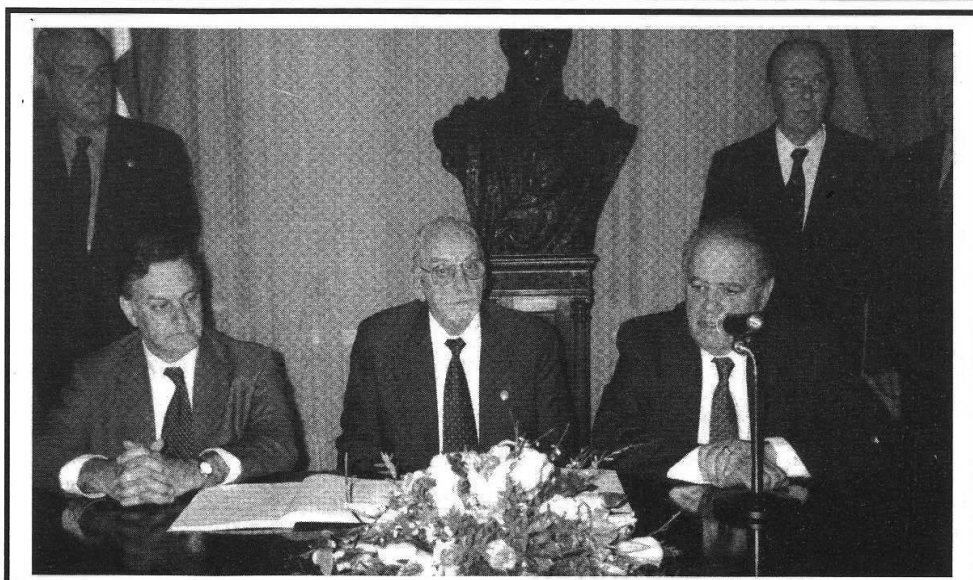
tuvo lugar un importante acto en el aula del Palacio Piria, durante el cual, con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), los documentos relativos al financiamiento de distintas cláusulas relativas a la reforma judicial.

Asistieron el Ministro de Economía y Finanzas, por el BID, su presidente, Cr. Juan Carlos Rodríguez Cordero, y como testigo el Presidente de la Corte Suprema de Justicia.

El contenido del acuerdo es un proyecto de ley de administración y seguimiento, con vistas a extenderlo a todas las ramas del Poder Judicial.

Las condiciones para superar la crisis judicial prevé que el país recibirá un préstamo del servicio judicial. El costo del préstamo es de \$ 8.750.000; el préstamo se otorga con un período de gracia de 18 meses que se calcula aproximadamente en 10 millones de dólares locales de contrapartida total.

El Ministro de Economía se mostró satisfecho por la firma del acuerdo, afirmando: "Estamos seguros que el préstamo será un beneficio para los intereses de la justicia uruguaya, y también estamos seguros de que las mejoras que llegarán a la administración judicial serán posibles únicamente por causa de la firma de los señores Igle-



Los jerarcas visitantes con los miembros de la SCJ, antes de dar comienzo el acto protocolar

ASCENSOS Y TRASLADOS

Fel miércoles 23 de mayo último juraron ante la Corporación los siguientes magistrados:

Dra. Teresita Maccio Ambrosoni, Juez Letrado de Primera Instancia del Interior (Suplente).

Dra. Sonia Gladys Piaggio Parada, Juez Letrado de Primera Instancia del Interior (Suplente).

En la audiencia del día 16 de julio pasado prestaron juramento ante la Corte los siguientes magistrados, en los cargos que se indican:

Dra. Grisel María Amaro Erasun, Juez de Paz Deptal. de la Capital de 2º Turno.

Dra. María Cristina Cánepa Vesga, Juez de Paz Deptal. de la Capital de 4º Turno.

Dra. Ana Gabriela Rivas Goicoechea, Juez de Paz Suplente.

Dra. Laura Rosiello Cuende, Juez de Faltas.

Dra. Mariana Silva Isasmendi, Juez de Paz Deptal. de Las Piedras de 1er. Turno.

Dra. Laura Ethel Rodríguez Araújo, Juez de Paz Dptal. de Rocha.

Dra. Rossana Nancy Ortega Montero, Juez de Paz Dptal. de Tacuarembó de 2º Turno.

Dra. María Norma Mexigos Perdomo, Juez de Paz de la 2ª Sección Judicial de Maldonado

(San Carlos).

Dra. Silvia María Vespa Di Nunzio, Juez de Paz de la 7ª Sección Judicial de San José (Rincón de la Bolsa).

Dr. Daniel Dalera Ojeda, Juez de Paz de la 9ª Sección Judicial de Tacuarembó (San Gregorio de Polanco).

En la audiencia del día 13 de agosto último, prestaron juramento los siguientes magistrados:

Dra. Stella Lydia Ventoso Bianchi, Juez de Paz de la 7ª Sección Judicial de San José (Rincón de la Bolsa). Adscripta.

Ante el Juzgado Letrado de 1ra. Instancia de Tacuarembó de 1er. Turno, tomó posesión del cargo el Sr. **José Antenor Cuadrado Duarte**, designado Juez de Paz de la 3ra. Sección Judicial de dicho Departamento (Poblado La Hilera).

*

Aprobada por el Senado de la República la venia para la designación de Ministro de Tribunal de Apelaciones, solicitada por la Corporación, el día 15 de agosto juró como Ministro del Tribunal de Apelaciones en lo Penal de 2º Turno, el **Dr. William Corujo Guardia**.

*

En la audiencia del día 3 de setiembre prestaron juramento ante el Alto Cuerpo, los siguientes magistrados:

OS DE MAGISTRADOS

Dr. Julio Ernesto Olivera Negrín, Juez Ltdo. de 1ª Instancia en lo Penal de 21º Turno.

Dr. Huberto Nilson Álvarez Samudio, Juez Letrado de Primera Instancia de Pando de 1er. Turno.

Dr. Pedro María Salazar Delgado, Juez Letrado de Primera Instancia de Paysandú de 2º Turno.

Dra. Marta Elena Salaberry Battistella, Juez Ltdo. de Primera Instancia del Chuy.

Dra. Karen Lidice Seoane Petitto, Juez de Paz Dptal. de la Capital de 17º Turno.

Dra. Ana Margarita de Salterain Gutiérrez, Juez de Paz Departamental de Pando de 2º Turno.

Dr. Leopoldo Antonio Pazos Fondo, Juez de Paz Departamental de Las Piedras de 2º Turno.

Dra. Rita Beatriz Auliso Ellauri, Juez de Paz Departamental de Salto de 1er. Turno.

Dra. Blanca Isabel Rieiro Fernández, Juez de Paz de la 5ª Sección Judicial de Canelones (La Paz).

Ante los Jueces Ltdos. de 1ra. Instancia respectivos tomaron posesión de sus cargos, los siguientes magistrados:

Sr. Juan Aníbal Murillo Gómez, Juez de Paz de la 9ª Sección Judicial de Artigas (To-

más Gomensoro).

Sr. Alberto O. Gutiérrez Silva, Juez de Paz de la 3ª Sección Judicial de Salto (Laureles).

Sr. Freddy Wilter Camejo Gómez, Juez de Paz de la 11ª Sección Judicial de Cerro Largo (Aceguá).

Sr. Hugo Milton Prieto Morales, Juez de Paz de la 8ª Sección Judicial de Cerro Largo (Tupambaé).

Sr. Julio César Prieto Morales, Juez de Paz de la 7ª Sección Judicial de Cerro Largo (Ramón Trigo).

Sr. Juan Pablo Ceriani Yarza, Juez de Paz de la 2ª Sección Judicial de Cerro Largo (Plácido Rosas).

En la audiencia del día 10 de setiembre, prestaron juramento ante la SCJ:

Dra. Veigan González Eula, Juez de Paz Dptal. de la Capital de 13er. Turno.

Dra. Élida Carmen Arredondo Bentancourt, Juez de Paz Departamental Suplente.

Dra. Anahy Luz María Parada Cattaneo, Juez de Paz Dptal. de Fray Bentos.

En audiencia del lunes 17 de setiembre prestó juramento la siguiente magistrada:

Dra. María Elena Emmengger Giambiassi, Juez de Paz de la 23ª Sección Judicial de Canelones (La Floresta).

Brillantes recitales de música en el Palacio Piria



PIANISTA JUAN JOSÉ ZEBALLOS

El domingo 27 de mayo se presentó el pianista Juan José Zeballos, con obras de Albéniz, Franz Schubert, Eric Satie, Federico Chopin, A. Scriabin y Franz Liszt.

CONCIERTO BARROCO

Con un programa de música barroca, los violinistas Cecilia Penadés y Gabriel Giró, acompañados al clave por Noelle Fustel estuvieron en el Palacio Piria el domingo 24 de junio. Interpretaron obras de Corelli, Vivaldi, Carlos Felipe Manuel Bach y otros autores.

CONCIERTO LÍRICO

El domingo 29 de julio tuvo lugar un recital lírico del barítono Alfonso Mujica, acompañado al piano por Edgardo Martínez Lázaro. Obras de Haendel, Beethoven, Schumann, Strauss, Mahler, Grieg y Obradors.

SUSANA GUTMAN

La pianista argentina Susana Gutman ofreció un recital, el día domingo 26 de agosto, con obras de Brahms, Schubert, Dvorak, Guastavino, Giraldi, Ginastera, Santórsola y Lamarque Pons

*El barítono
Alfonso Mujica y
el pianista
Martínez Lázaro*



EL DR. CAIROLI VIAJÓ A PUERTO RICO Y ECUADOR

C

on motivo de realizarse, entre los días 5 y 7 de setiembre, en la ciudad de

San Juan de Puerto Rico, una reunión cumbre de Presidentes de las Cortes Supremas de Justicia convocada por la Suprema Corte de la República

Dominicana, el Dr. Milton Cairolí, titular de la SCJ uruguaya, viajó a esa ciudad.

Posteriormente, entre el 10 y 15 de setiembre, tuvo lugar en Quito, Ecuador, un encuentro de Presidentes de Supremas

Cortes, convocado con motivo de la conmemoración del 171º aniversario de la Constitución ecuatoriana. También cupo al Dr. Cairolí, en esta oportunidad, la representación del alto cuerpo judicial de nuestro país.

LA PRENSA EN LA SUPREMA CORTE



Es habitual que cada vez que se realiza un acto público en el Palacio Piria, la prensa se interese por la marcha de los asuntos del Poder Judicial. El Presidente de la Corte, como es tradicional, responde a todos los requerimientos de los medios.

Edificio para nuevas oficinas judiciales en Maldonado

La firma de un Convenio entre la Suprema Corte de Justicia, el Banco Hipotecario del Uruguay y la Intendencia Municipal de Maldonado, dio lugar a un lucido acto realizado en esta Corporación el pasado 22 de agosto.



Mediante el acuerdo suscrito será impulsada la construcción de locales para nuevas oficinas judiciales en la capital del Departamento de Maldonado, en un predio delimitado por las calles Florida, Solís y Zelmar Michelini, propiedad de la SCJ, donde se edificarán oficinas para Juzgados Letrados, Juzgados Departamentales de Paz, Registro de Estado Civil, Defensorías de Oficio, y una sucursal del Banco Hipotecario.

Estuvieron presentes en el acto, junto a los representantes de la SCJ, Presidente Dr. Milton Cairoli y Secretaria Ltda., Dra. Martha Chao de Inchausti, el Intendente Municipal fernandino, Ing^o



Ag. Enrique Antía y el Secretario General de esa comuna, Arq. José Luis Real, el Senador Wilson Sanabria, el Presidente del BHU, Sr. Ariel Lausarot, los Vicepresidentes, Esc. Jorge Conde y Carlos Soria, los Directores Raúl Giuria y Néstor Moreira Graña, y el Gerente General, Dr. Enrique Ruiz Corbo.